

и эмоциями, однако, корректность термина «эмоциональный интеллект» подтверждается проведенными психометрическими исследованиями, которые позволили подтвердить наличие эмоционального интеллекта как конструкта (в особенности как подструктуру социального интеллекта [9]), операционализировать его и измерить различные аспекты феномена. Критика корректности именованного явления, на наш взгляд, является необоснованной, так как базируется на устаревших представлениях о природе человеческой психики, на недопонимании и недостаточном уровне изучения теоретических основ предмета.

Список использованных источников

1. Ильин, Е. П. Эмоции и чувства / Е. П. Ильин. – СПб. : Питер, 2001. – С. 242–244.
2. Payne, W. L. A study of emotion: Developing emotional intelligence; Self-integration; relating to fear, pain and desire / W.L. Payne. Dissertation Abstracts International, 47, (01), 203A. – 1986. – (University Microfilms № AAC8605928).
3. “Intellect.” Merriam-Webster.com Dictionary, Merriam-Webster. Mode of access: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/intellect>. – Date of access: 19.04.2024.
4. “Intelligence.” Merriam-Webster.com Dictionary, Merriam-Webster. Mode of access: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/intelligence>. – Date of access: 19.04.2024.
5. Мусина, М. С. Семантическая трансформация в пределах концепта «интеллект» в русском языке / М. С. Мусина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2009. – № 1. – С. 140–143.
6. Яковлева, Е. А. Вербализация концепта «интеллект» в английском языке (на материале фразеологических единиц и пословиц) / Е. А. Яковлева // Вестник Санкт-Петербургского университета. – 2007. – Вып. 1. – Ч. 2. – С. 178–184.
7. Андреева, И. Н. Эмоциональный интеллект как феномен современной психологии / И. Н. Андреева. – Новополюк : ПГУ, 2011. – 388 с.
8. Яковлева, Е. Л. Эмоциональные механизмы личностного и творческого развития / Е. Л. Яковлева // Вопросы психологии. – 1997. – № 4. – С. 20–27.
9. Salovey, P., & Mayer, J. D. (1989–1990). Emotional intelligence. *Imagination, Cognition and Personality*, 9(3), 185–211. Mode of access: <https://doi.org/10.2190/DUGG-P24E-52WK-6CDG>. – Date of access: 19.04.2024.

UDC 372.881.111.1

LINGUEE IN TEACHING LANGUAGE FOR SPECIFIC PURPOSES

Borisevich D. Y., student, Kontsevov M. P., senior teacher

*Brest State A. Pushkin University,
Brest, Republic of Belarus*

Abstract. The article discusses and analyzes the emergence of contextual translators, exemplified by *Linguee*, which bridges the gap between machine translation and online dictionaries, combining human experience with artificial intelligence.

Keywords: machine learning, online service, crowd sourcing, artificial intelligence, contextual translation.

Existence in the era of big data forces a person to look for ways to solve problems that he himself is not able to. The issue is the inability to keep up with the speed of new information. It is completely impossible to process information before a new one appears and it is becoming increasingly difficult. That's why we turn to artificial intelligence.

In particular, this applies to the language and the appearance of new expressions in it. There are not enough human resources to recognize them in a timely manner and give them a dictionary meaning, as well as translate them into another language so that the meanings in both languages remain equivalent. How, then, can you determine what a word means that may not even be in the dictionary yet? One of the most effective ways is to refer to the context, that is, the environment in which the word exists, which limits its semantic compatibility. The relevance of this method determines the emergence and rapid development of contextual translators, which we will consider using the example of *Linguee*. It is a contextual translation search engine that is halfway between

machine translation and an online dictionary. The tool supports English, Spanish, Portuguese, German and French and is one of the best online translation dictionaries.

Linguee distinguishes the translation approach from other translation tools. Unlike traditional machine translation systems that rely solely on statistical models, Linguee combines human expertise with machine learning to offer more accurate translations. This means that users can view millions of bilingual texts, see how translations have been contextualized in various contexts, and learn how translation experts have interpreted specific phrases and expressions.

Although Linguee mainly relies on its own algorithms, users can also vote for up and down translations and suggest alternative translations. These votes are then taken into account by a machine learning algorithm. Users who register on the service and offer many useful suggestions, as well as make their own suggestions, get access to the ad-free version of the site [1].

The platform uses advanced algorithms to analyze a huge amount of multilingual content on the Internet, including specialized dictionaries, translation memory and parallel texts. It then provides users with accurate real-time translations, making it an invaluable tool.

Contextual translators are of high value in teaching students of language, in particular, translation specialties. When translating, not only the meaning of a word is important, but also the language environment in which it is used. This is how students expand their vocabulary and learn to use words at the same time.

Most words in the language have not one, but several meanings and are called polysemantic. Consider the English word performance. When you enter it in the Linguee search box, the dictionary gives you options for translating it into Russian immediately with examples of usage in both languages. So, the following usage options are given in the meaning of исполнение: "The audience thought the performance was wonderful". And for производительность: "The engineer managed to improve the machine's performance". In addition, the service immediately offers a list of expressions in which the word we are interested in is often used: perfect performance, sales performance, original performance. The main article is followed by examples of the use of the word in a broad context in both languages. Due to the fact that the service is quite new, there are not many examples of the use of words at the moment. There are 29 examples specifically for this word. At the same time, the examples themselves are represented by excerpts from articles and documents related to the political and scientific spheres. This is due to the fact that Linguee developers have created something similar to a translation search engine that searches for professionally translated texts on the public Internet that exist in two or more languages. The European Union, for example, publishes most of its documents and patents in many languages. Linguee also searches for professionally translated texts on company websites and other publicly available resources such as technical journals. Because of such a wide range of source texts, Linguee often knows translations of words that would otherwise appear only in highly specialized translation dictionaries.

Linguee uses LLM (large linguistic models) to improve the quality of translation and language recognition. LLM is a powerful technology that is used to train computer models of a language on large amounts of text data. This allows Linguee to create more accurate and reliable translations, as well as improve the automatic language recognition functions.

Linguee can be used in teaching students of technological specialties. It allows students to improve their skills in working with literature in foreign languages, which is especially important for students who study the technological terms and should be able to understand ideas and concepts in different languages. With Linguee, students can quickly and easily find translations of the right words and phrases, as well as get contextual examples of the use of terms in various contexts. This helps them to better understand the meanings and their use in various situations. In addition, Linguee can be used as a tool for checking the correctness of grammar and writing texts in foreign languages, which is especially useful for students who write scientific papers in different languages.

Currently, information and data are given really great importance when they can be applied in practice. In order to effectively assimilate the information presented by us, we have created didactic material (<https://medialex.brsu.by/Reverso/M-Reverso.htm>), tested and positively evaluated by students of the Faculty of Foreign Languages. The goal is to demonstrate the importance of services based on large linguistic models and using crowd sourcing to try to cope with the flow of big data.

Contextual translators such as Linguee help not only expand vocabulary and learn to use words in different contexts, but also improve the quality of translation in general. They allow you to determine the meanings of words using context and word combinations, which makes the

translation more accurate and adequate. Thanks to the use of artificial intelligence and machine learning, contextual translators are becoming more efficient and accurate. They allow you to quickly translate texts into different languages and reduce the time spent on processing information. Thus, contextual translators such as Linguee are a valuable tool for teaching language specialties and quickly translating texts into various languages. They combine machine learning with human experience and offer more accurate translations, making them indispensable in the era of big data.

References

1. Frederic Lardinois Linguee Brings Translation Dictionaries into the 21st Century [Electronic resource] ReadWrite, INC 2023 – Mode of access: https://readwrite.com/linguee_online_translation_dictionary_english_spanish_german_french/ – Date of access: 26.01.2024.

UDC 372.881.111.1

LINGUODIDACTIC POTENTIAL OF QUESTS (BASED ON JOYTEKA)

Gorbatskaya O. S., stud., Kontsevoy M. P., senior lect.

*Brest State University named after A. S. Pushkin,
Brest, Republic of Belarus*

Abstract. *The article discusses the gamification of teaching English for special purposes using the technology of creating interactive quests. The capabilities of the Joyteka service in the formation of educational competencies, including soft skills, are analyzed.*

Keywords: gamification of learning, quests, network services, Joyteka, design, competencies.

Gamification of the educational process is aimed at increasing the level of motivation of students, improving the learning of certain educational material and the development of critical thinking [1]. One of the directions of gamification are quests that provide students with the opportunity to learn through interactive methods [2].

The relevance of quests in education, research and study of the issue from various positions and aspects is confirmed by statistical information presented on Google Academy. For example, the result for the query "quest in education" is about 27500 for all time since 2024 – 206; for the query "quest in learning" is about 546000 results for all time since 2024 – 1440.

Joyteka (<https://joyteka.com/>) is a multifunctional educational platform created by Maxim Yurievich Novikov, a teacher from Yekaterinburg, Russia, in 2018 with the aim of effective game-based learning

Quests are the first type of game presented on the Joyteka platform. The task of the quest is to get out of the room, using various items, finding clues and solving logical problems. The clues can be answers to the tasks (tasks) that need to be solved in order to move forward in the story of the quest. This means that the quest is presented as both educational and entertaining.

Quests have great linguodidactic potential that can be used for effective language teaching.

To create an educational game-quest you need to click on the "Create activity" button (the button is located on the left side of the page), select the activity model from the proposed ones (educational game "Quest", web service "Video", intellectual game "Quiz", game "Terms", knowledge checking service "Test"). For example, select "educational game-quest" on the main page of the platform.

In the "Edit" tab that appears, room layouts (models) are presented. However, not all rooms are available to users. To access all rooms, you need to activate the "Premium" tariff.

The rooms differ from each other in the following ways:

- By room theme (daily life, school, laboratory, flat, renovation, castle and others);
- By the name of the room ("Traveller's Room", "Room with a Dog", "Bomb Room", "Two Doors" and others);
- By type of room;
- By the number of proposed tasks;